

UMNB BULLETIN

NEW BRUNSWICK'S VOICE FOR MUNICIPAL GOVERNMENTS
LA VOIX DES GOUVERNEMENTS MUNICIPAUX DU NOUVEAU-BRUNSWICK

OFFICE UPDATE

1. Q&A on the Election Delay

Municipal elections have been suspended in regions in lockdown, which means election results will be delayed for the rest of the province until everyone has voted. We've received questions about the impacts for municipalities.

Q: Article 56 of the Local Governance Act restricts the outgoing Council's powers after Election Day. Construction season is coming up and decisions need to be made. What happens if there's a long delay?

A: We've shared your (many) concerns with Local Government. Minister Allain acknowledged the issue last week during the Zone 4 COVID update. Local Government are preparing a memo with specific & detailed guidance on Article 56, and have committed to considering additional steps in the event of a long delay.

****Action Item:** Is there a specific time-sensitive decision or action you're concerned about that could be impacted by a long delay? Let us know so Local Government can either answer the concern or make a plan to address it.

Q: If all positions in my municipality were filled by acclamation, can Council be sworn in as usual? Or does the swearing in have to wait until results have been released province-wide?

A: No declarations can be issued until all voting is completed throughout the Province. This includes the declaration of candidates elected by acclamation.

Paragraph 4(1)(f) of the *An Act Respecting Municipal General Elections in 2021* (the 2021 Act) states as follows:

(f) municipal returning officers shall refrain from making any declaration under section 41 of the Municipal Elections Act until the last scheduled ordinary polling day set under paragraph (d).

In the 2021 Act, municipal returning officers cannot declare that certain candidates were elected by acclamation until the last day of voting in areas where electoral activities were suspended, even those councils fully elected by acclamation would have to wait until voting province-wide had occurred before swearing in the council.

2. UMNB/RMA Cooperative Procurement Launched

UMNB has launched our Cooperative Procurement program, in partnership with RMA! Thanks to everyone who attended our webinars last week. This program allows municipalities to access lower prices on purchases—from backhoes to office supplies. To learn more, visit our [website](#).

3. River Watch 2021

It's over! Yay!

RAPPORT DU BUREAU

1. Questions et réponses sur le report des élections

Les élections municipales ont été suspendues dans les régions en confinement, ce qui signifie que les résultats des élections seront retardés pour le reste de la province jusqu'à ce que tout le monde ait voté. Nous avons reçu des questions sur les conséquences pour les municipalités.

Q : L'article 56 de la Loi sur la gouvernance locale restreint les pouvoirs du conseil sortant après le jour des élections. La saison de la construction approche et des décisions doivent être prises. Que se passe-t-il si le délai est long ?

R : Nous avons fait part de vos (nombreuses) préoccupations aux autorités locales. Le ministre Allain a reconnu le problème la semaine dernière lors de la mise à jour du COVID de la zone 4. Les autorités locales préparent un mémo contenant des conseils spécifiques et détaillés sur l'article 56, et se sont engagées à envisager des mesures supplémentaires en cas de retard important.

****Action :** Y a-t-il une décision ou une action spécifique et urgente qui vous préoccupe et qui pourrait être affectée par un retard important ? Faites-le nous savoir afin que les administrations locales puissent répondre à vos préoccupations ou établir un plan pour les résoudre.

Q : Si tous les postes de ma municipalité ont été pourvus par acclamation, le conseil peut-il prêter serment comme d'habitude ? Ou bien faut-il attendre que les résultats soient publiés à l'échelle de la province pour l'assermentation ?

R : Aucune déclaration ne peut être émise tant que le vote n'est pas terminé dans toute la province. Cela inclut la déclaration des candidats élus par acclamation.

L'alinéa 4(1)(f) de la *Loi sur les élections générales municipales de 2021* (la Loi de 2021) stipule ce qui suit :

(f) les directeurs du scrutin municipal s'abstiennent de faire toute déclaration en vertu de l'article 41 de la Loi sur les élections municipales jusqu'au dernier jour de scrutin ordinaire fixé en vertu de l'alinéa d).

Dans la Loi de 2021, les directeurs du scrutin municipal ne peuvent pas déclarer que certains candidats ont été élus par acclamation avant le dernier jour du scrutin dans les régions où les activités électorales ont été suspendues, même les conseils entièrement élus par acclamation devraient attendre que le scrutin ait eu lieu dans toute la province avant de prêter serment.

2. Lancement de l'approvisionnement coopératif UMNB/RMA

L'UMNB a lancé son programme d'approvisionnement coopératif, en partenariat avec la RMA ! Merci à tous ceux qui ont participé à nos webinaires la semaine dernière. Ce programme permet aux municipalités d'accéder à des prix plus bas sur les achats - des pelleteuses aux fournitures de bureau. Pour en savoir plus, [visitez notre site Web.](#)

3. Surveillance des cours d'eau 2021

C'est terminé ! Hourra !

UMNB IN THE MEDIA | UMNB DANS LES MÉDIAS

15 APR 2021 – Global News – [Time and money: the cost of running for N.B. municipal elections](#)

Of course, each campaign is different based on the candidate and the municipality.

“For one campaign, they might have a lot of signs, they might actually have a campaign office, they might have quite a few volunteers,” says Margot Cragg, the Union of Municipalities of New Brunswick’s executive director. “Whereas another campaign, it might be you and your brother-in-law and a tank of gas, and maybe a couple signs if you’re feeling fancy. So, the costs will be highly dependent on the size of your campaign and the outreach the candidates are doing.”

NEWS | NOUVELLES

16 APR 2021 – Forest fire season underway

The 2021 forest fire season in New Brunswick begins on April 19 and ends Oct. 31.

Under the Forest Fires Act, if you ignite a fire, you are responsible for it. If your fire gets out of control, you may be liable for the cost of fighting the fire and/or damage to another person's property. You may also face criminal penalties for violating burning regulations.

Anyone igniting a Category 1 fire (fires with a diameter of three metres or less) should ensure burning is allowed in that area. This can be done by calling the toll-free burn line at 1-866-458-8080 or by visiting the [Department of Natural Resources and Energy Development website](#).

Category 2, 3 and 4 fires require a written permit. Applications are available at the [department's district offices](#). Burning grass is considered a Category 4 fire. People who deem it necessary to burn grass must submit a written burn plan to the department, have an inspection beforehand, and then receive a written permit.

During fire season, anyone who conducts an industrial operation on forest land must possess a valid work permit that specifies the required fire equipment and the location of the operation. A work permit is available at no cost by phoning the appropriate district office. Inspections will be conducted by officers throughout the season to ensure compliance with industrial operations.

Cities, towns and some villages have bylaws that restrict burning. It is the responsibility of the public to understand and follow these bylaws.

Details on other burning permits are available by calling, toll-free, 1-866-458-8080.

In 2020, 462 fires burned 1356 hectares of forest land in New Brunswick. Forest land includes any land outside the boundaries of a city or town, not cultivated for agricultural purposes, on which trees, shrubs, plants or grass are growing. It also includes blueberry fields and peat bogs.

Restrictions for areas where burning is regulated by the province are updated at 2 p.m. each day. Current burning restrictions and the Provincial Forest Fire Summary are [available online](#).

16 AVR 2021 – La saison des feux de forêt est en cours

La saison des feux de forêt 2021 débute le 19 avril et prend fin le 31 octobre au Nouveau-Brunswick.

En vertu de la Loi sur les incendies de forêt, si vous allumez un feu, vous en êtes responsable. Si votre feu devient incontrôlable, vous pourriez être tenu responsable des coûts liés à la lutte contre l'incendie ainsi qu'à la destruction des biens d'autrui. Vous pourriez également faire face à des accusations criminelles pour infraction aux règlements régissant le brûlage.

Les personnes qui allument un feu de catégorie 1 (feu d'un diamètre de trois mètres ou moins) devraient s'assurer au préalable que le brûlage est permis dans leur région en composant le numéro sans frais 1-866-458-8080 ou en consultant le [site Web du ministère des Ressources naturelles et du Développement de l'énergie](#).

L'allumage d'un feu de catégorie 2, 3 ou 4 exige l'obtention d'un permis écrit. Les formulaires de demande sont disponibles aux [bureaux de district du ministère](#).

Les feux d'herbe sont considérés comme des feux de catégorie 4. Les personnes qui estiment qu'il est nécessaire de brûler l'herbe doivent soumettre un plan de brûlage au ministère, faire faire une vérification du terrain au préalable et obtenir ensuite un permis écrit.

Les personnes qui exercent des activités industrielles sur des terrains boisés lors de la saison des feux de forêt doivent posséder un permis de travail en règle. Les permis indiquent le matériel de lutte contre les incendies exigé et fournissent des renseignements sur le lieu où se déroulent les activités. Un permis de travail peut être obtenu gratuitement en téléphonant au bureau de district approprié. Des agents effectueront des inspections au cours de la saison afin de vérifier la conformité des activités industrielles.

APR 19 AVR 2021

Les villes et certains villages ont des règlements pour restreindre le brûlage. Le public a la responsabilité de comprendre et de suivre ces règlements.

Il est possible d'obtenir des détails sur les autres permis de brûlage en composant, sans frais, le 1-866-458-8080. En 2020, 462 feux ont brûlé une superficie de 1356 hectares de terres forestières au Nouveau-Brunswick. Une terre forestière comprend toute terre à l'extérieur des limites d'une ville qui ne sert pas à des fins agricoles et sur laquelle poussent des arbres, des arbustes, des plantes ou de l'herbe. Cela comprend également les bleuetières et les tourbières.

Les restrictions pour les régions où le brûlage est réglementé par le gouvernement provincial sont mises à jour quotidiennement à 14 h. Les restrictions actuellement en vigueur en matière de brûlage et le Sommaire provincial des feux de forêt sont [disponibles en ligne](#).

15 APR 2021 – Explore NB program being reoffered this summer; funding to support the arts and culture sectors impacted by COVID-19

The continuation of the Explore NB program and funding to help the arts and culture sectors recover from the COVID-19 pandemic were among the highlights today as the Department of Tourism, Heritage and Culture released its budget estimates.

The department's 2021-22 budget is increasing by 13.7 per cent, bringing it to more than \$61.8 million.

15 AVR 2021 – Le programme Explore NB sera offert à nouveau cet été; financement pour soutenir les secteurs des arts et de la culture touchés par la COVID-19

La poursuite du programme Explore NB et un financement pour aider à relancer les secteurs des arts et de la culture touchés par la pandémie de COVID-19 figurent parmi les principaux éléments des prévisions budgétaires que le ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture a rendues publiques aujourd'hui.

Le budget de 2021-2022 du ministère augmente de 13,7 pour cent pour s'établir à plus de 61,8 millions de dollars.

19 APR 2021 – River Watch 2021 ends

After almost six weeks in operation, the River Watch Program for the 2021 freshet season ends today.

Water levels in all areas along the Saint John River basin continue to decrease and are returning to normal levels.

19 AVR 2021 – Fin du programme Surveillance des cours d'eau 2021

Après environ six semaines d'activité, le programme Surveillance des cours d'eau prend fin aujourd'hui pour la saison de la crue des eaux printanières de 2021.

Les niveaux d'eau de l'ensemble du bassin de la rivière Saint-Jean continuent de baisser et reviennent à la normale.

crue printanière. Ces renseignements ont permis aux responsables et au public de prendre les mesures



**CALL FOR NOMINATION / EXPRESSIONS OF INTEREST
APPEL À CANDIDATURES / EXPRESSIONS D'INTÉRÊT**

DIALOGUE

Recruitment - Dialogue NB

RECRUITMENT Call for Nominations / Expressions of Interest April 2021 Overview We seek to create a more just, fair society for all by making New Brunswick as socially cohesive as possible by working together. As the only non-profit organization in New Brunswick representing all New Brunswickers, Dialogue NB is looking for dedicated individuals dialoguenb.org

Dialogue NB is also looking for non-board members to join the following committees:
 Strategy and innovation
 Governance and Human Resources
 Finances and risk management
 Nominations

Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada would like to take this opportunity to inform your organization about an ongoing [public consultation](#) on proposed amendments to Client Procedures Circular CPC-2-0-03, [Radiocommunication and Broadcasting Antenna Systems](#).

ISED is proposing that official languages requirements for the public consultation process be implemented in CPC-2-0-03. The proposed requirements would come into effect on April 1, 2022. Comments are open until May 17, 2021.

Useful information

- The current CPC-2-0-03: <https://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf08777.html>
- Frequently asked questions about towers: <https://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf08788.html>
- Facts about towers: https://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/h_sf11435.html
- Cell towers in your community: How the decision is made: <https://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11443.html>
- Infographic: https://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/vwapj/CellTower_infographic-eng2.pdf

Innovation, Sciences et Développement économique (ISDE) Canada tient à vous informer d'une [consultation](#) en cours au sujet de la modification de la circulaire CPC-2-0-03 — [Systèmes d'antennes de radiocommunications et de radiodiffusion](#).

ISDE propose la mise en œuvre d'exigences en matière de langues officielles pour les processus de consultation publique dans la circulaire CPC-2-0-03. Ces nouvelles exigences entreraient en vigueur le 1er avril 2022. Les commentaires sont ouverts jusqu'au 17 mai 2021.

Liens utile :

- La CPC-2-0-03 actuelle: <https://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/fra/sf08777.html>
- Questions fréquemment posées au sujet des pylônes: <https://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/fra/sf08788.html>
- Les faits au sujet des pylônes: https://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/fra/h_sf11435.html
- Stations de base dans votre collectivité : Comment la décision est prise: <https://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/fra/sf11443.html>
- Infographie: [https://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/vwapj/CellTower_infographic-fra2.pdf/\\$FILE/CellTower_infographic-fra2.pdf](https://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/vwapj/CellTower_infographic-fra2.pdf/$FILE/CellTower_infographic-fra2.pdf)

FUNDING | FINANCEMENT



Canadian Institute of Forestry/Institut forestier du Canada (CIF-IFC) call for proposals is now open! Communities or regions interested in being designated the next Forest Capital of Canada must build a business case in the form of a proposal that illustrates their capacity to host a 12- to 24-month celebration of forest resources. Access the English application form [here](#). **Proposals must be received before June 15, 2021 and can be submitted by email (in PDF format) to: media@cif-ifc.org**

L’Institut forestier du Canada/Canadian Institute of Forestry (IFC-CIF) l’appel à propositions est maintenant ouvert ! Les collectivités ou les régions intéressées à être désignées comme prochaine Capitale forestière du Canada doivent établir une analyse de rentabilisation sous la forme d’une proposition qui démontre leur capacité à tenir des activités de célébration honorant leurs ressources forestières sur 12 à 24 mois. Accédez au formulaire de demande [ici](#). **Le dossier de candidature rempli doit être reçu avant le 15 juin 2021 en format PDF à: media@cif-ifc.org**

The **Building Communities through Arts and Heritage (BCAH)** funding for Community Anniversaries application deadline is April 30, 2021. Apply to PCH.bcah-dcap.PCH@canada.ca.

La date limite pour effectuer une demande de financement au programme de **Développement des communautés par le biais des arts et du patrimoine (DCAP)** pour les commémorations communautaires est le 30 avril 2021. Postulez à PCH.bcah-dcap.PCH@canada.ca.

The Government of Canada [announced the details of the new rural transit fund](#)—the first ever federal fund dedicated to the transit needs of rural, remote and small communities. The rural transit fund, first announced in February as part of the federal government’s long-term transit plan, will include \$250 million over five years to support innovative mobility solutions in rural and remote communities. The funding will be available to support a wide range of delivery models, including on-demand services, to meet local transit priorities.

Le gouvernement du Canada a [annoncé les détails du nouveau fonds pour le transport en commun en milieu rural](#) - le tout premier fonds fédéral consacré aux besoins en transport en commun des collectivités rurales, éloignées et de petite taille. Le fonds pour le transport en commun rural, annoncé pour la première fois en février dans le cadre du plan de transport à long terme du gouvernement fédéral, comprendra 250 millions de dollars sur cinq ans pour soutenir des solutions de mobilité novatrices dans les collectivités rurales et éloignées. Le financement sera disponible pour soutenir un large éventail de modèles de prestation, y compris les services à la demande, afin de répondre aux priorités locales en matière de transport en commun.

On April 14, 2021, Infrastructure Canada launched the [Call for Applications](#) for the new Green and Inclusive Community Buildings Program (GICB). The federal government announced an investment of \$1.5 billion for green and inclusive community buildings that will support retrofits, repairs, upgrades or new builds. This investment will help build back better, support jobs and economic growth, create a cleaner environment, and invest in communities across the country.

Applicants proposing retrofits under \$3 million can submit their application at any time. These applications will be assessed for eligibility and merit criteria and will be funded on a first-come first-served basis. Larger retrofits and new builds (\$3 million or greater) will be assessed for eligibility and merit criteria on a competitive basis with the first round of submissions closing on July 6, 2021.

All information – including application instructions, timelines, eligibility and evaluation criteria – can be found in the [Green and Inclusive Community Buildings Applicant Guide](#). Should you have any questions about the program or how to complete the application, please contact us by email: infoc.gicbp-pbcvi.infoc@canada.ca. We have a dedicated team ready to provide support as you navigate through the application process.

Infrastructure Canada a lancé un [appel de demandes de financement](#) pour le nouveau programme pour Bâtiments communautaires verts et inclusifs (PBCVI), le 14 avril 2021. Le gouvernement fédéral a annoncé un investissement de 1,5 milliard de dollars en vue de permettre la rénovation, la réparation ou la modernisation de bâtiments existants et la construction de nouveaux bâtiments communautaires verts et inclusifs. Cet investissement permettra de mieux reconstruire, de soutenir l'emploi et la croissance économique, de créer un environnement plus propre et d'investir dans les collectivités de tout le pays.

Les demandeurs qui proposent d'exécuter des travaux de rénovation d'une valeur inférieure à trois millions de dollars peuvent présenter leur demande en tout temps. Leurs demandes seront évaluées en fonction de critères d'admissibilité et de mérite et seront financées selon le principe du « premier arrivé, premier servi ». Les rénovations de grande envergure et les nouvelles constructions (valeur de trois millions de dollars ou plus) seront évaluées en fonction de critères d'admissibilité et de mérite par voie de concours. La première série de propositions prendra fin le 6 juillet 2021.

Tous les renseignements, y compris les directives concernant les demandes, les échéances et les critères d'admissibilité et de mérite, figurent dans le Guide du demandeur pour [le programme pour les bâtiments communautaires verts et inclusifs](#). Si vous avez des questions au sujet du programme ou de la manière de remplir le formulaire de demande de financement, veuillez nous contacter par courriel à l'adresse suivante : infoc.gicbp-pbcvi.infoc@canada.ca. Nous disposons d'une équipe dévouée prête à vous apporter son soutien tout au long du processus de soumission.

COVID-19 RESOURCES

UMNB: [COVID-19 Information and Resources](#)

FCM: [COVID-19 Resources for Municipalities](#)

GNB:

- [Office of the Chief Medical Officer of Health \(Public Health\)](#) : New Brunswick has 1797 confirmed cases of coronavirus, 158 of which are active.
- [Public Health Guidance Documents](#)
- [New Brunswick Coronavirus updates](#)
- For concerns: call 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm) or email helpaide@gnb.ca
- [Renewed and revised Mandatory Order](#) (Apr 15 2021)
- ****UPDATED**** [COVID-19: Sport & Recreation FAQ](#) (Apr 16 2021)
- [Public Health Guidance for Municipal Election Candidates](#)



COVID-19 VACCINATIONS

Now eligible

Ages: 70 & older

AstraZeneca vaccination clinics
Appointments are now available for people 55 and older at upcoming AstraZeneca vaccine clinics organized by Horizon Health Network and Vitalité Health Network. Eligible individuals may register online at www.gnb.ca/bookavaccine or by calling 1-833-437-1424.

Some pharmacies have already filled vacancies for available appointments. Please check a pharmacy's website and their social media channels prior to calling.

- First responders (firefighters & police officers)**
- Workers who regularly travel across the border, including regular commuters, truckers (who regularly cross the border) and rotational workers**
- Health-care workers and regulated allied health care professionals**
- Individuals with complex medical conditions**
- Individuals aged 40 & older with three or more select chronic conditions**
- First Nations (16 and older)**

Updated April 8

Where to get your vaccine:

- Pharmacy**
- Clinics through Horizon Health Network / Vitalité Health Network**
- Extra-Mural / Ambulance NB**

To register through a pharmacy:
Contact a pharmacy in your area. You may have to contact more than one for availability

To register through a clinic:
Visit www.gnb.ca/bookavaccine or call 1-833-437-1424

Only eligible groups may book online. Please only call to book an appointment, not for general questions

Do not contact your vaccine provider until you are eligible for a vaccine

The timeline for New Brunswick's COVID-19 vaccination plan may change based on vaccine availability from the federal government

New Brunswick

RE: WEARING MASKS AT COUNCIL MEETINGS. If there are no members of the public present at a council meeting, council members and staff may remove their masks once seated. WorkSafeNB's [FAQ](#).

The [COVID Alert application](#) is an exposure notification app that tells people who have downloaded the app if they may have been exposed to COVID-19. The app is available free to Canadians and can be downloaded through the [App](#) and [Google Play](#) stores.

[COVID-19 Vaccine Rollout plan.](#)

[COVID-19 Awareness Toolkit](#)
[Government of Canada products and facts sheets](#) (multiple languages)

RESSOURCES COVID-19

UMNB : [COVID-19 Information et ressources](#)

FCM : [Ressources sur la COVID-19 pour les municipalités](#)

GNB :

- [Bureau du médecin-hygiéniste en chef \(Santé publique\)](#) : le Nouveau-Brunswick compte 1797 cas confirmés de coronavirus, dont 158 sont actifs.
- [Conseils en matière de santé publique](#)
- [Mise à jour sur la maladie à coronavirus du Nouveau-Brunswick](#)
- En cas d'inquiétude : appeler 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne) // courriel : helpaide@gnb.ca
- [Ordonnance obligatoire renouvelée et révisée](#) (15 avr 2020)
- ****MISE À JOUR** COVID-19: Direction du Sport et des Loisirs FAQ** (16 avr 2021) (EN)
- [Directives de santé publique pour les candidats qui se présentent aux prochaines élections locales](#)



VACCINATION CONTRE LA COVID-19

Maintenant admissibles

Âges :
70 et plus

Cliniques de vaccination AstraZeneca
Les personnes âgées de 55 ans et plus peuvent maintenant prendre un rendez-vous pour les prochaines cliniques de vaccination AstraZeneca qui seront organisées par le Réseau de santé Horizon et le Réseau de santé Vitalité. Les personnes admissibles peuvent s'inscrire en ligne au www.gnb.ca/rendezvousvaccin ou en composant le 1-833-437-1424.
Certaines pharmacies ont déjà accordé tous les rendez-vous disponibles. Veuillez consulter le site Web de la pharmacie et ses comptes de médias sociaux avant de téléphoner.

Premiers répondants (pompiers et policiers)

Les travailleurs qui effectuent des déplacements transfrontaliers fréquents, y compris les navetteurs réguliers, les camionneurs (qui traversent régulièrement la frontière) et les travailleurs en rotation

Travailleurs de la santé et les professionnels paramédicaux réglementés

Personnes présentant des problèmes de santé complexes

Personnes âgées de 40 et plus qui présentent au moins trois maladies chroniques particulières

Premières Nations (16 ans et plus)

Futurs groupes pour avril-mai - Pas encore admissibles

Âges :
65 à 69
60 à 64
Résidents et personnel d'autres milieux de vie en communauté
Pas encore admissibles

Personnes confinées à la maison / incapables de se déplacer
Pas encore admissibles

juin - Pas encore admissibles

Âges :
50 à 59
40 à 49
30 à 39
20 à 29
16 à 19

Mis à jour le 8 avril 2021

Où se faire vacciner :

- Pharmacie
- Cliniques organisées par les réseaux de santé Horizon et Vitalité
- Programme extra-mural/Ambulance N.-B.

Pour prendre rendez-vous dans une pharmacie :

Communiquez avec une pharmacie de votre région. Vous devrez peut-être en appeler plus d'une

Pour prendre rendez-vous à une clinique : Visitez le www.gnb.ca/rendezvousvaccin ou composez le 1-833-437-1424

Seuls les groupes admissibles peuvent prendre rendez-vous en ligne. Prière d'appeler seulement pour fixer un rendez-vous, pas pour des questions d'ordre général

Veuillez ne pas contacter votre fournisseur de vaccin avant que vous soyez admissible à le recevoir

Le calendrier du plan de vaccination du Nouveau-Brunswick contre la COVID-19 peut changer selon la disponibilité des vaccins envoyés par le gouvernement fédéral

New Brunswick

RE : PORTER DES MASQUES LORS DES RÉUNIONS DU CONSEIL. S'il n'y a pas de membres du public présents à une réunion du conseil, les membres du conseil et le personnel peuvent retirer leur masque une fois assis.

[FAQ de WorkSafeNB](#).

L'application Alerte COVID est une application de notification d'exposition qui indique aux personnes qui ont téléchargé l'application si elles peuvent avoir été exposées à la COVID-19. L'application est offerte gratuitement aux Canadiens et peut être téléchargée dans l'App Store et dans la boutique Google Play.

[**Plan pour la vaccination contre la COVID-19.**](#)

[**Trousse d'outils de sensibilisation – COVID-19**](#)

[**Produits et fiches d'informations du gouvernement du Canada \(plusieurs langues\)**](#)

RESOURCES | RESSOURCES

NBHC shares key observations as provincial health plan consultation begins. The articles discuss a decline in life expectancy as well as variability in health service quality among regions of the province. // **Le CSNB partage des observations clés alors que les consultations sur le plan de santé provincial sont entamées.** Les articles traitent d'un déclin de l'espérance de vie, et d'une variabilité dans la qualité des services d'une région à l'autre de la province.

Canadian Institute for Climate Choices has launched a new report, Canada's Net Zero Future: Finding our way in the global transition. English report - full PDF for download. English: Summary Report // **L'Institut canadien pour des choix climatiques** a lancé un nouveau rapport intitulé Vers un Canada carboneutre : s'inscrire dans la transition globale. Français - PDF complet pour téléchargement. Français: Rapport Sommaire

Samara Centre – Locally Grown: A survey of municipal politicians in Canada

Other resources can be found via our website's resource portal. // **D'autres ressources peuvent être trouvées via le portail de ressources de notre site web.**

EXTERNAL EVENTS

APR 2021 Healthcare consultations

New Brunswickers are invited to participate in a virtual engagement process on the future of health care in New Brunswick which will inform the creation of the provincial health plan.

April 20, 2021 (6:30-8:30 p.m.) - Fredericton

April 22, 2021 (6:30-8:30 p.m.) - Miramichi

April 27, 2021 (6:30-8:30 p.m.) – Edmundston

ÉVÉNEMENTS EXTERNAUX

AVR 2021 Consultation sur les soins de santé.

La population du Nouveau-Brunswick est invitée à prendre part à un processus de participation virtuelle sur l'avenir des soins de santé au Nouveau-Brunswick, afin d'orienter la création du plan provincial de la santé.

Le 20 avril 2021 (de 18 h 30 à 20 h 30) Fredericton

Le 22 avril 2021 (de 18 h 30 à 20 h 30) Miramichi

Le 27 avril 2021 (de 18 h 30 à 20 h 30) Edmundston

APR 28 2021

Info session: the new Community Buildings Retrofit initiative

Do you want to learn more about GMF's new Community Buildings Retrofit initiative and how it can benefit your municipality? Attend FCM's info session to hear relevant success stories, identify next steps for your planning and discover how we can support you in reviving and preserving important community hubs.

Register today.

28 AVR 2021

Séance d'information : Rénovation de bâtiments de loisirs

Envie d'en savoir plus sur la nouvelle initiative Rénovation de bâtiments de loisirs du FMV et sur la façon dont elle peut profiter à votre municipalité? Participez à notre séance d'information le mercredi 28 avril pour entendre des histoires de réussite, déterminer les prochaines étapes de votre planification et découvrir comment nous pouvons vous aider à revitaliser et à préserver les centres communautaires importants.

Inscrivez-vous dès aujourd'hui.

MAY 3-9 2021

The Canadian Mental Health Association of New Brunswick invites your council to proclaim May 3-9, 2021 as CMHA of NB Mental Health Week.

3-9 MAI 2021

L'Association canadienne pour la santé mentale du Nouveau-Brunswick invite votre conseil à proclamer la semaine du 3 au 9 mai 2021 Semaine de la santé mentale de l'ACSM du Nouveau-Brunswick.

ABOUT UMNB | À PROPOS DE L'UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of 61 local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 61 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).

UMNB COOPERATIVE PROCUREMENT

NEW: GEOSPATIAL PROGRAM

EDMONTON: #780-489-1776 CALGARY: #587-390-0575

SEARCH...



REQUEST QUOTE



HOME CARLSON INSTRUMENTS FIELD ACCESSORIES GPS SUPPLIES USED EQUIPMENT NEWS & PROMOTIONS ABOUT US CONTACT

COVID-19 UPDATE: We are committed to the health and safety of all of our clients and to help reduce the spread of COVID-19. We will remain open while adhering to all protocols put in place by AHS to protect our clients and our staff. At this time, customers can either visit our showrooms in person, have their order shipped direct or request a curbside pick-up.

Thank you for continuing to support our small business during this time.

FEATURED PRODUCTS



We are pleased to announce the new Geospatial Program to members. Our Trade alliance works hard to specialize in certain product areas and has created customized programs for the membership in response to popular demand. The Geospatial Program offers two approved suppliers for members to use: Choice Survey & Construction Supplies Ltd. and Spatial Technologies. choicesurvey.ca

NEW: AGGREGATES PROGRAM

There are numerous needs for secure and affordable sources of aggregates. In partnership with AMI RockChain, the Aggregates Program helps you source and transport surface materials; gives you access to resource mapping, modelling, and stockpile monitoring; and provides options for regulatory and resource engineering services. amirockchain.com



WEBINARS: SHOW UP TO WIN!

Join us for our next Atlantic Canadian Municipality trade program webinar expo & a chance to win an awesome door prize:

Legal Council Trade Programs Speaker: General Counsel – Raman Khadra	Register: 4-May @ 11 am
Geospatial Trade Program featuring Choice Survey Speaker: President/Owner Marsha Thurlin	Register: 14-May @ 10:30 am
Capital Purchasing Programs with CDW Speaker: Business Development Strategist at CDW Canada: Jessica Heim	Register: 15-Jun @ 10:30 am

SUPPLIER OFFERS & NEWSLETTERS

ATS Traffic

[Free 90-day Trial: Crosswalk Warning Systems \(RRFB\)](#)

[Online Store - Shop Signs, Barricades, Delineators and more](#)

*Exclusive discounted pricing applied

[Spring Product Flyer – Raising the Bar: The New Standard of Work Zone](#)

Bartle & Gibson

[Bartle & Gibson's 2021 EFC Scholarship Awards](#)

[Submersible Sump Pump Monthly Deal](#)

[Non-Freeze Wall Hydrant Monthly Deal](#)

[Lutron Smart Dimmer Switch Monthly Deal](#)

[NTI VM153P Condensing Boiler Blowout Sale](#)

[Philips A19 LED Lamps Blowout Sale](#)

EECOL Electric

[EECOL Spring Flyer](#)

Grainger

[Limited Time Discounts on Pandemic Supplies](#)

[Manufacturing Solutions Made Simple](#)

[REGISTER TODAY FOR THE 2021 VIRTUAL GRAINGER SHOW!](#)

Humanscale

[Shop Your Ideal Work From Home Setup - offer open to June 30, 2021](#)

NAPA

[NAPA April Flyer](#)

[NAPA Real Deals](#)

[NAPA CMAX Paint & Body Shop Supplies](#)

[NAPA Fleet Specials](#)

[NAPA Major Accounts Registration Form](#)

Red-L Distributors Ltd.

[Surewerx - Jackson Safety Welding Supplies](#)

[Surewerx - Pioneer Safety Products \(Pallet Pricing\)](#)

[Surewerx - Pioneer Rainwear Program](#)

Staples Business Advantage

[Redefining Virtual Learning](#)

[Pack & Ship](#)

[Pack & Ship Mailers](#)

[Mailroom Solutions](#)

United Rentals

[Skid Spring Special](#)

APPROVISIONNEMENT COOPÉRATIF DE L'UMNB

NOUVEAU : PROGRAMME GÉOSPATIAL

EDMONTON: #780-489-1776 CALGARY: #587-390-0575

SEARCH...



REQUEST QUOTE



HOME CARLSON INSTRUMENTS FIELD ACCESSORIES GPS SUPPLIES USED EQUIPMENT NEWS & PROMOTIONS ABOUT US CONTACT

COVID-19 UPDATE: We are committed to the health and safety of all of our clients and to help reduce the spread of COVID-19. We will remain open while adhering to all protocols put in place by AHS to protect our clients and our staff. At this time, customers can either visit our showrooms in person, have their order shipped direct or request a curbside pick-up.

Thank you for continuing to support our small business during this time.

FEATURED PRODUCTS



Nous sommes heureux d'annoncer aux membres le nouveau programme géospatial. Notre alliance commerciale travaille dur pour se spécialiser dans certains domaines de produits et a créé des programmes personnalisés pour les membres en réponse à la demande populaire. Le programme géospatial offre aux membres deux fournisseurs approuvés : Choice Survey & Construction Supplies Ltd. et Spatial Technologies. choicesurvey.ca

NOUVEAU : PROGRAMME D'AGRÉGATS

Les besoins en sources sûres et abordables de granulats sont nombreux. En partenariat avec AMI RockChain, le programme Granulats vous aide à trouver et à transporter des matériaux de surface, vous donne accès à la cartographie des ressources, à la modélisation et à la surveillance des stocks, et vous propose des options de services réglementaires et d'ingénierie des ressources. amirockchain.com



WEBINAR : MONTREZ-VOUS POUR GAGNER !

Joignez-vous à nous pour notre prochain webinaire d'exposition sur les programmes commerciaux des municipalités du Canada atlantique et une chance de gagner un super prix de présence.

à venir :

Legal Council Trade Programs Speaker: General Counsel – Raman Khadra	Inscrire : 4-May @ 11 am
Geospatial Trade Program featuring Choice Survey Speaker: President/Owner Marsha Thurlin	Inscrire : 14-May @ 10:30 am
Capital Purchasing Programs with CDW Speaker: Business Development Strategist at CDW Canada: Jessica Heim	Inscrire : 15-Jun @ 10:30 am